

據之以廉介之操令其不可侵蝕平民而公正之人肯爲之乎勢必奸黠之人爲之奸黠之人旣爲此役則官不能制而民亦不能逃矧官府事多責重有此等之人爲之供役尙得一日之安若盡行屏去此輩則敷衍了事者益無其人而縣官愈不可爲矣今欲分刑錢爲二事則縣官專宜管刑凡人釋褐以後卽讀刑律之書上司以時考校中程者始令補缺刑官之俸酌其可贍一家者尤令其有贏餘凡辦差迎送一切之事舉不與焉然以賄敗者律斬庶幾刑官之任重矣且刑官只設刑科去其五科之無用者刑科亦得重祿其餘設捕治之役三四十名皆厚其給不世其家以考取得之積功多者可以爲官如西國之包探然者以賄發者亦論斬如刑官則人人旣享厚祿則人人亦自愛其身遇有冤抑之事皆爭自擇訪脫一得實報館傳寫名揚于時寃獄安有沉復之日至都中則例亦須大加洗滌雖名爲愛惜民命而疑似之例因而混淆以爲死者長已而苟可以超生者不妨從輕不知孟子有言殺之謂仁卽謂乎殺秀去而後禾植也若以孔虎毒蛇爲生命買而縱之而平人之受害於此二物者於何取償由此言之刑錢二職刑爲尤重蓋刑不平則人不服假命令之惡少咸知官府之意殺人可以不必立決以冀秋毫之僥倖將人人皆殺人矣尙復成何世界耶

埃及電音○初四日英京勞打來電言居住埃及之法國商民欲代埃及籌款五十萬磅因埃及經已尤從英人籌貸故不能再允法民云○又電

言西本月英已籌款二十萬磅交付埃及其餘容俟再爲籌貸云

意征山番○意國駐經管屬官及領事官等前在阿非利阿洲之搜尋里連地方登山遊玩被土番殺害一節經已譯錄前報茲接初四日勞打來電

長人誌異○英京西報言刻下有一美婦行抵該處狀貌魁梧身長七英尺八寸諸英婦與之比肩而立自愧曹交未能步武湯文出人頭地也使該

婦置之長人國中定難判其低昂也確亦異矣

士西慘酷○南洋各島棋布星羅大部爲巫來由部落各有酋長不相統屬近雖歐西各國輪船東來擇地設埠吞併不少然磯塘之區尙多保全不致他族逼處茲聞實勝越埠西報云七洲洋面有施刺鳥向禁寥內之炎段省版圖島中居民數約五百多由實埠遷往寄居各業生計頗饒積蓄中有一人

名勝卓冶珠尤稱殷富名甲全島而樂土旣適不復興思蜀之念矣西歷九月勝偶因商務駕返實埠詎客內裏來由長忽至該島將榜之家產盡行查抄並欲

拘捕究治家人急將事奔報撫撈即據情稟請實埠酋長向寥曾理論聞該島居民邇來遠被寥酋苛待然則前之詠樂郊以來游者今當賦黃鳥以言歸矣

修理衙衛等費一百一十四萬七千圓各官員俸祿九十萬零九千一百零九圓該轄蘇丹一十五萬六千四百八十六圓各退任官員養餉銀六萬六千七百

一十六圓府皇署等費六千三百九十五圓造設義學一萬五千一百五十二圓巡捕官及各差役俸金三萬八千七百七十五圓稅務司衙署費二萬零一千一百一十二圓查西來年國家所入之款計有四百零五萬一千二百三十五圓

又顧我國家西來年須籌款三百八十七萬零六百一十二圓入款約有三百六十九萬六千零一十五圓

詳起此叮頑龍我出入賬款○叱叻國家議西歷來年需費諸款計銀四百二十五萬五千圓其所需之費建造火車鐵路一百萬零五千圓機器局

修造衙衛等費一百一十四萬七千圓各官員俸祿九十萬零九千一百零九圓該轄蘇丹一十五萬六千四百八十六圓各退任官員養餉銀六萬六千七百

一十六圓府皇署等費六千三百九十五圓造設義學一萬五千一百五十二圓巡捕官及各差役俸金三萬八千七百七十五圓稅務司衙署費二萬零一千一百一十二圓查西來年國家所入之款計有四百零五萬一千二百三十五圓

又顧我國家西來年須籌款三百八十七萬零六百一十二圓入款約有三百六十九萬六千零一十五圓

投票多人○本報前紀巫人夏寶勞韓君倡議再舉荷眼君任理工部局員之缺一節茲聞初四日本埠各商民經在工部局投票舉立荷眼君爲任

理一千八百九十七年至九十九年工部局員之缺計有一百零四人想荷眼君政聲卓著衆望素孚國家定必信任之矣

委員來檢○委駐南洋實得力等處勸辦山東湖北縣捐委員謝賓門司馬辦事認真爲士民悅服以故遠近各埠陸續報捐者絡繹不絕隨捐隨

獎從無耽延等弊目下賑扶各項所費尤鉅司馬以饑渴爲念尤急千極力招徠茲聞司馬旌輶不日將貢臨本埠想一經勸導我百姓定躊躇爭輸也

同屬奇術○有某甲者未知向操何業具一付光棍骨日以馬屬爲生一日與友某乙往雜貨肆中購綢緞數十條謂店夥曰余亦商賈中人向辨各

埠來往貨物此緞亦轉購售人務應其價而後可議既定甲僞作遑遑狀言船期已迫恐不及配裝匆匆令乙將綢緞携去一面命店夥隨往交銀遂僱東洋

車一輛同坐而往到其屋甲囑店夥外待已入內去蓋此屋如通衢大路八達四通甲已向早後庭走過店夥待之久只見有婦人時常出入而已意是甲之家

理一千八百九十七年至九十九年工部局員之缺計有一百零四人想荷眼君政聲卓著衆望素孚國家定必信任之矣

丁酉年華英月份牌發售○啓者本齋歷年所印春牛圖悉遵部頒時憲書鑒定節氣刊印增以英文月份號

數均詳加較勘無訛其工料之精緻字畫之端莊久爲諸君所賞鑒惠顧者請俯臨相商倘係臺灣富格外從廉此佈

光緒丙申年九月二十日

春東招售○新以鳳凰頌新禮曰恭維爲貴魚書特達文緣契闊而修此賀春之柬所由作也本齋有擬撰百十

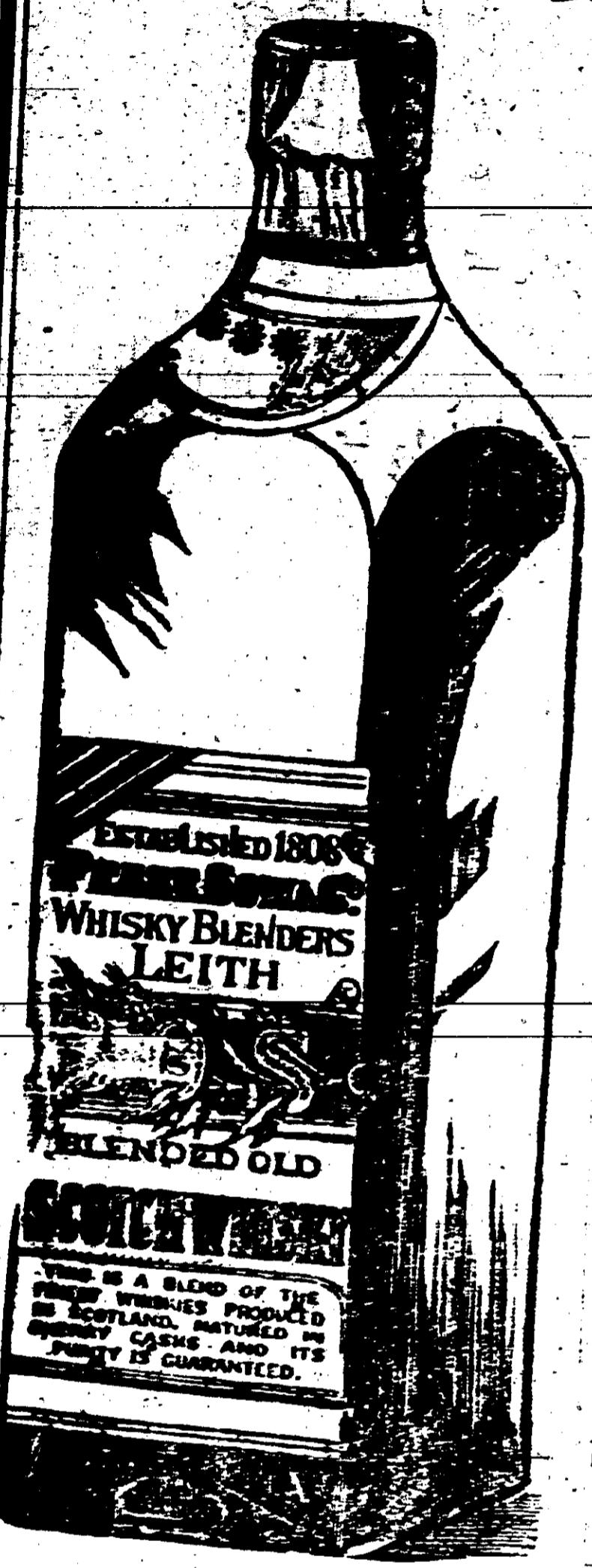
白者第一日每字一占第二日每字半占字多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者否亦須無碍於人並寫真跡而後始錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈

本館主人白

或問于執筆人曰中國地廣物博冠于歐亞各國而各國俱卓然自立日見其進中國蕭何頽敗目見其退者何也若以爲立法不善予則聖祖神宗親鑄創美廟謨肇畫事事精詳傳至康熙之朝漸稱極盛今雖歷時既久而祖制依然非法不善

也若以爲無人歟則二十三行省之大山川所鍾毓寧都無一二奇傑魁偉足富棟樑之任者况我國家取士如此其殷待士如此其厚豈草野猶有遺賢而集許者流尚不樂爲聖朝用乎而積弱乃卒不可振愚嘗吁衝時局欲推求其所以致弱之由而卒不可得吾子幸明以告我執筆人曰中國之敵敵于才子之多也古之時患才少今之時患才多古之所謂才者史無所不通而一部十三經足以供訓詁之用抵古人之隙而自作聰明古說明明可通偏吹毛求疵援引異說以相難支離穿鑿自負爲海內經師其實誹謗先賢其罪與滅絰等也至羣史所載無非國家興廢之原人事推遷之故此而究通都道處內而小醜跳梁曾不聞才子有一議一論足以濟時事之艱難天下有才子亦不見多無才子亦不見少吾甚不解布乃聽我乃海內蒼生庶幾得沾遺澤殊不知到身肩重任時猶是隨波逐流浮沉宦海日下中原大局危如累卵外而強所益于學問不少乃不推其理而考究事迹極其能事不過藉爲談助而已論說雖工且恐其立議未必當也而才子之名已滿天下矣余富少時卽聞某某某當今之所稱才子也心竊儀之以爲此皆圭璋之選廟廊之器異日者大權在握克史造物者之何輕授其靈而生此才子于無用抑亦造物之生之也固無以異于衆人特無知者隨聲附和妄以才子稱之

杞 實 委



啟者本號代理籠葛士油
凡英荷屬埠無不交口贊美
有油棧在非水港以便駁船牛車上落
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月十八日

代理人不里捷公司謹白
大清光緒內申年四月初七日

代理人萬榮號謹

啟者本號代理籠葛士油
凡英荷屬埠無不交口贊美
有油棧在非水港以便駁船牛車上落
八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞
大清光緒廿一年六月十八日

代理人不里捷公司謹白
大清光緒內申年四月初七日

代理人萬榮號謹

大清光緒內申年四月初七日

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

代理人萬榮號謹

大清光緒內申年四月初七日

啟者本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
針常並有倫敦各款雜貨以及金銀器
物各式鋼鐵大小金皮牛皮羊皮鞋
車發兌諸君賜顧請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

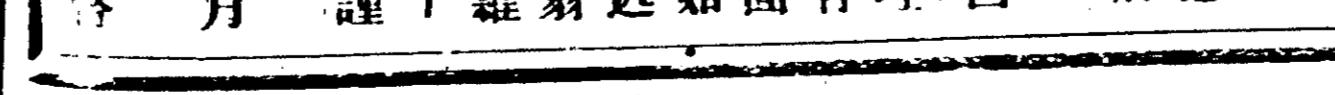
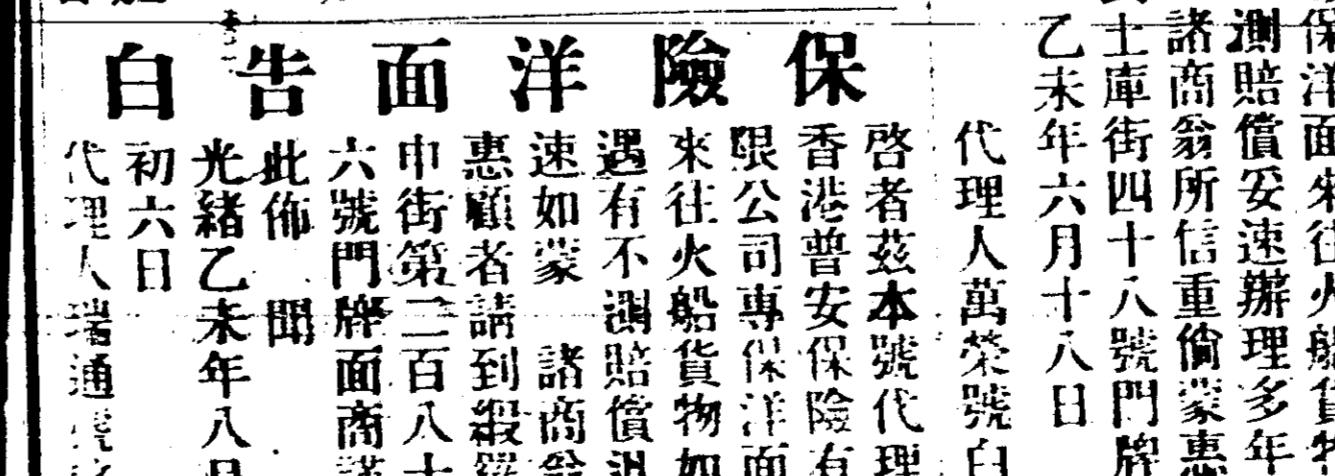
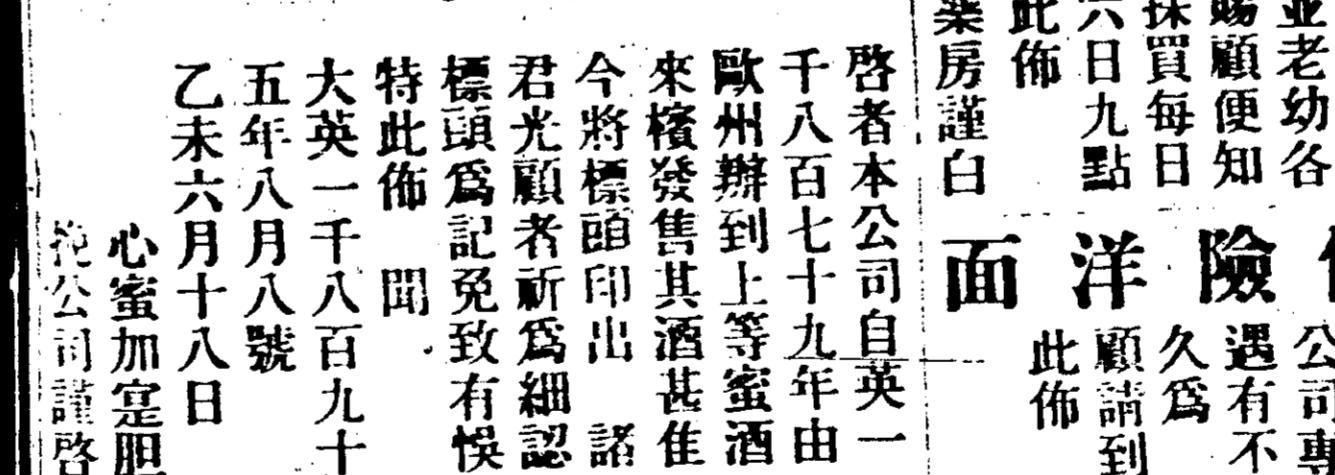
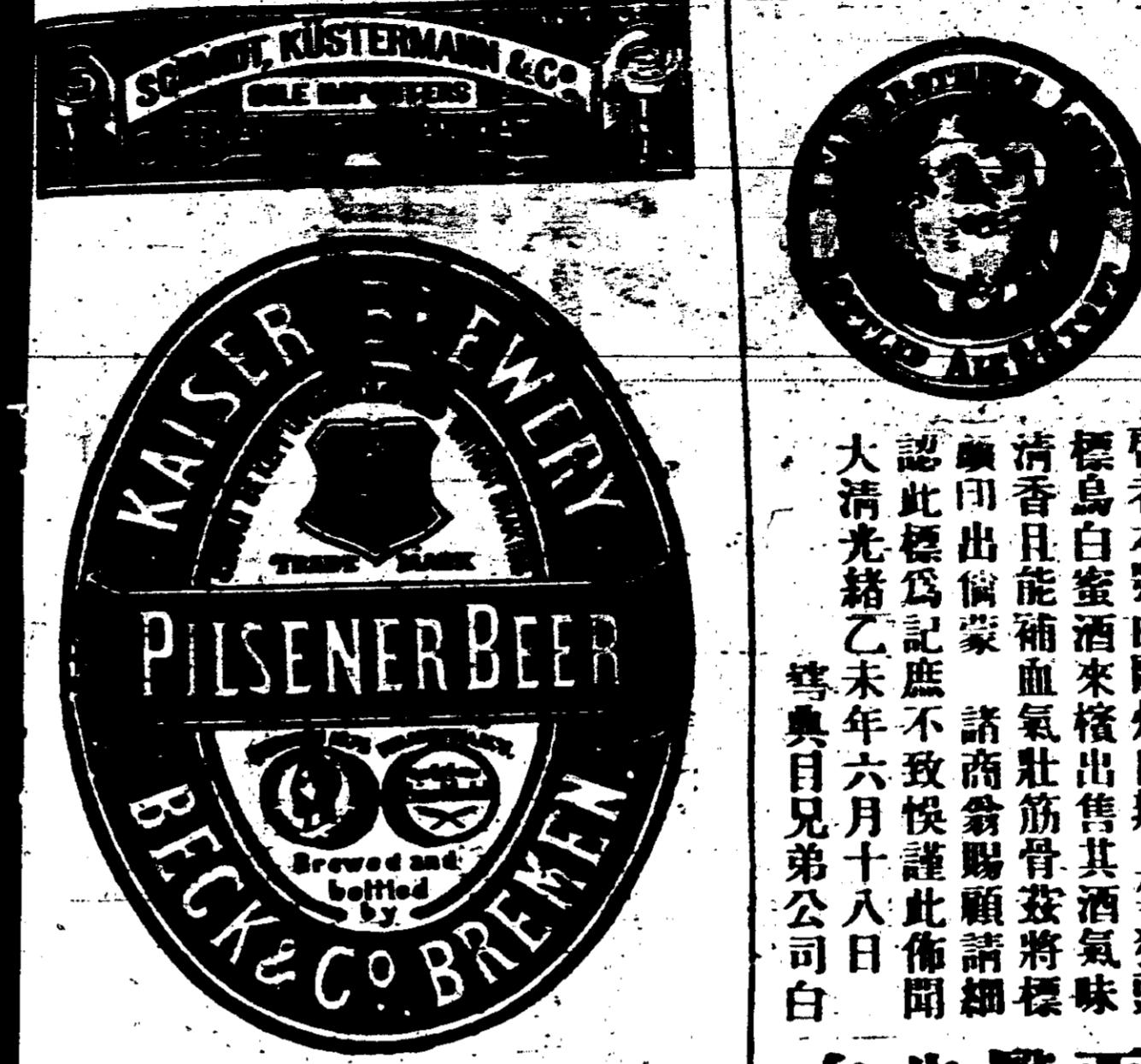
代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

本公司所售腳踏快車
每輛一百七十五元 輕捷大異尋常
高君式用各國通行市本埠社尾
諸君請到土庫街十
五號門牌本號內探選價甚廉宜特
此佈聞

代理人不里捷公司謹白
大清光緒廿一年六月十八日

狗頭標蜜酒發兌

HUTTENBACH Bros. & Co.



瓦禮頭公司大藥房



黑常與有吹相溫，及製造清涼水器，均係上品貨物，價亦廉宜。如各處有購買大宗者，所取價值較之，活富格外從廉，以示公平。此佈聞。

英一千八百九十六年五月廿六號

瓦禮頭公司大藥房謹啓

啓者本號由歐洲自辦，上等狗頭標烏白蜜酒來，標印出，倘蒙諸商翁賜顧，請細認此標為記，庶不致悞此佈聞。

大清光緒乙未年六月十八日

瓦禮頭公司白

本號採辦祖家各項藥料，出兌並製

上好咳嗽藥水

風濕藥水

上好生癆藥膏

發白渴藥水

風痘藥水

上好生癆藥膏

瘡脚藥膏

肚痛藥餅

疳積藥膏

眼痛藥膏

疳積藥紙

等件均經靈驗

不敢云起死回生於斯人實無

余之中外醫學淵源有自華醫

則蒙先大人景范公傳授西

夫子傳授中外兩法合參治療

更形穩捷憶余適檳城十有餘

載所療内外諸證，指不勝屈雖

無沙石相混，偷蒙賜顧或移

玉趾或賜

各式食鹽

啟者社尾過港仔順昌號門牌第三號，港

仔口順安號門牌第六十二號所採安南

亞四吉寧祖家各處，島白鹽物淨價廉，並

函示不論本埠外埠，均能安交無悞，另

無沙石相混，偷蒙賜顧或移

玉趾或賜

均能載至配搭之船上，落所費亦極公平，

啟以欲廣銷場，特先佈聞

乙未年六月十八日順昌號順安號全啓

虎爲記

西醫張仲銓謹啓

大清光緒乙未年六月十八日

至三點禮拜日十一點至一點此佈

未年十一月初一日

西醫藥房謹白

白

月

病

中

禪

相

映

中

月

病

食

售

各

啟者茲本號代理香港安泰保險有限公司專保洋面來往火船貨物，如來往火船貨物，遇有不測賠償，妥速辦理多年，不謬再將發藥時候，聲明以便採買每日。

君光顧者，祈為細認，今將標頭印出，諸商翁賜顧者，請到土庫街四十八號門牌，自早九點至下午五點，惟禮拜六日九點。

特此佈聞。

大英一千八百九十九年八月八號

乙未六月十八日

代理人萬榮號白

白

保

本號代理香港安泰保險有限公司專保洋面來往火船貨物，如來往火船貨物，遇有不測賠償，妥速辦理多年，不謬再將發藥時候，聲明以便採買每日。

君光顧者，祈為細認，今將標頭印出，諸商翁賜顧者，請到土庫街四十八號門牌，自早九點至下午五點，惟禮拜六日九點。

特此佈聞。

大英一千八百九十九年八月八號

乙未六月十八日

代理人萬榮號白

白

保

本號代理香港安泰保險有限公司專保洋面來往火船貨物，如來往火船貨物，遇有不測賠償，妥速辦理多年，不謬再將發藥時候，聲明以便採買每日。

君光顧者，祈為細認，今將標頭印出，諸商翁賜顧者，請到土庫街四十八號門牌，自早九點至下午五點，惟禮拜六日九點。

特此佈聞。

大英一千八百九十九年八月八號

貨又以各省會州縣城中人亦分三等彼得按日耳曼章程以改之至於外國人之寓俄者許其隨處設肆貿易並准置買莊田房產或欲與俄人結婚姻及在俄為官亦隨其意教堂中禮拜等事亦所不禁惟其人欲出境則必令按其產業資財以十分之一交於公家俄之貴族先有因其祖父功勳而得封蔭者顯皆習為驕貴歷年既久諸庶生半屬執荷毫無才具但知襲祿位以驕人而已彼得力改陋習現在為官供職者始為貴人他不得渥並分文職武職教會為三等而三等之中又各分十四品以為尊卑不得凌越俄俗凡有產業者父死其子析以為已有彼得出令使按日耳曼章程改為均歸家子承受其餘諸子悉聽家子教訓並各宜努力潛脩以增才識將來可皆為貴官以寓鼓勵之意又恐其分析財產而終歲貧弱也然未幾仍歸舊制又俄俗婦女不輕出門男女不同凡席彼得以為無論男女皆宜自正其心初不以形跡為嫌自此更不相親相愛之雅 以上紀改變舊俗

酒公司告白 ○啓者本公司奉公班衙命曉諭各色人等知悉自英一千八百九十七年然花里一號起所有各色酒如要携往別處須向本公司給字方能準行偷若未有字據妄行移徙被公司等察出將酒充公照例罰銀一百元特此佈 聞

萬鴻美公司啓

大清光緒十二年十一月初八日

大英一千八百九十六年利心末月十八號

湖北山東賬捐告白 ○照得本局案奉江寧籌賬總局憲委駐南洋實得力等處勸辦各種賬捐歷年所按照納捐先後請頒 部照給領從無

錯謬此人所共見其聞茲本局現據湖北山東捐工賬兩項需款最鉅應亟設法招徠廣為勸導以濟賬需所有監貢職銜 封典四項統照例一六折庫平實銀上兌不折不減用特通知各埠有志願揚之士迅速報捐隨捐隨獎實取填明彙案咨部願揚門庭無論遠近各埠如欲報捐者均可將三代年貌以及捐銀函寄前來本局立即填給實收寄交祇領並無耽延其各踴躍特此佈聞 本局向設新嘉坡源順街安和號便是

大清光緒廿二年十一月初四日

永授聲明 ○啓者港仔口街榮源號前保邱有用官經營茲因別圖願將全盤生理及榮源號有分別號股聲一概交割與我邱衡赤承授所有與各

實號往來賬項惟經手是問與我榮源號無干涉此聲明以免後論

實號往來賬項惟經手是問與我榮源號無干涉此聲明以免後論

大清光緒丙申年十月十四日

邱衡赤謹啓

五福堂專捐告白 ○管恩旅客望郵亭願借一枝之托徵人思驛館為謀半榻之安自古昭然於今為烈我十二邑鄉鄰梓里離鄉作客徒楚而居聲氣本屬相通居停可無館舍故堂開五福先人之肇晝咸周會合衆情夥伴之往來有賴此舊五福堂之所由建也然日久則墻垣傾廢年湮而樓閣荒蕪今茲

威里繁多地處湫隘此後同人日廣宅貴堂皇爰集衆公議棄其舊址闢以新基合厥十二邑城額曰五福書院土木大興工師咸集或斂或朴丹楹列桷貯看不日而成美矣美輪美奐鳥革翚飛預可期以候然而高堂非一木所能支大厦須衆材而克備事關鉅欵遠期集腋以成業啓初基尤望同心共濟現已經營之

通牛馬歌雜劇尚期屬以爭先隨緣樂助茲集衆議舉 陳成伯 陳有成 鄭五 胡堯佐四位前往大小毗叻及各埠等處簽題凡我同人勉斯助欵

俾得落成是所厚望焉

大清光緒丙申年十月十一日

邱衡赤謹啓

西藥膏告白 ○啓者余法國人也會在美國堅禮勝地方行道活人甚衆茲到 貴埠寓荷蓮的酒樓第十八號房有帶到在堅禮勝所製內外科

等藥現寄在土庫街廣榮春號出售每件價銀一元其所治何症及如何用法藥包面均有註明 諸君賜顧請俯臨該處親自選擇若要問症須向取單到該

酒樓診視每日辰上午十點至下午一點為過時暨禮拜均不候此佈

大英一千八百九十六年十月八號 大清光緒廿二年九月初二日

邱衡赤謹啓

小種福音 ○本號親到武彝名巖揀選真正頂上小種用秘法配製善能消食化痰清虛熱辟邪氣久飲不碍脾胃洵為妙品又有頂上種焙氣味亦

極清香久已馳名遠近急待運來檳埠發售 諸君賜顧者請到中街老萬全藥舖內相商三號意欲以廣銷場故取價格外廉宜此佈

大清光緒廿二年八月二十六日

邱衡赤謹啓

西醫補納律謹啓

西藥膏告白 ○初五夜十點餘鐘時有潮人某甲在大門樓街用豬刀刺傷某乙之腹經捕差捉獲交案初六日十點四十五分鐘由勿太守提問展至

登徒流亞出入青樓乙亦浪蝶狂蜂頗解風流佳趣奈阮囊蕭瑟金乏纏頭因多作附驥之懷權領畧名花香味甲厭之而未言也一夜花間設宴遍請佳賓乙亦克陪末座花紅柳綠扇影衣香簾管噏嘈笙歌宛轉幾疑廣寒宮殿不在雲霄快意暢懷不覺盡情飲未幾玉山傾倒一醉如泥蓋已由醉鄉赴黑甜去矣

酒不在眠花枝未會歸此貢花錢而亞姑只識孔方兄怎肯放伊解脫正在難解甲適緩步而至為之代還花債乙始得出乙既歸知昨夜醉之以酒與妓之強

爲也出所佩刀刺之三刺而仆所聞如此執筆人竊然疑之蓋此不過區區小事耳且素所知好之人何至竟忍下此毒手或者傳聞之誤未可知也但有聞必錄不敢以秘其確否容俟續探再報

新設酒例 ○本埠酒公司奉國家諭自英一千八百九十七年然花里一號起所有各色酒須由該公司給憑方准携往別處違者將酒充公外照例

罰銀一百元

捨戒判禁

○有璣人陳亞記在南寧地方搶取潮人王亞占之銀十二元被差拿逮初六日府憲提究查陳前曾犯盜四次判其入獄半年

貿易半途葬身魚腹以一雙寡鵠留養在家媳貌頗極妖豔漸與洋行侍者某甲有私其女見而心動亦與鞋店夥某乙有染潘妻年雖半老觀女若媳之所為

亦暗與其通某丙蒸焉由是橫聲四播醜不可聞日前甲又忽得心疾終日喃喃歷述其生平姦佔婦女各事甚至用刀自刎或歌或泣作種種醜態其妻因商同媳女各隨所欲掩送他去家中僅剩破舊木器及潘一人房主見此情形意欲罷之奈已奄奄一息勢將垂斃竟至無可如何曉潘之結局若此誰謂非好色

丁種較之中華鍊丁於田之仁政因屢不達而畜奴多者盡令其主人納稅錢已隱寓革除之意有時主人欲賣其奴則離其戶口使納

以開拓土宇通歐洲之捷徑而據之以為都城及乎武界既展文教聿脩然獵悍之民不易能達使之順從也彼得乃剛柔並用行之以漸卒以革故鼎新茲僅

祀其改正國俗之事可默想其裁成化導之至意焉先是俄俗人分三等一為世家之裔凌夷而為農家者流然仍自恃其閥閱妄自尊大一為農家佃人田

女嫁回成親夫母不肯干休懶知親族無如生米煮成熟飯勸者亦無可如何現在尚未了結恐難免涉訟公堂云

天道福淫 ○上海縣人潘某住南市楊家渡左近性喜漁色婦女之墮其術者不知凡幾不料其女遭嫁未久其婿暴病而亡今春其子携資赴外埠

亦暗與其通某丙蒸焉由是橫聲四播醜不可聞日前甲又忽得心疾終日喃喃歷述其生平姦佔婦女各事甚至用刀自刎或歌或泣作種種醜態其妻因商同媳女各隨所欲掩送他去家中僅剩破舊木器及潘一人房主見此情形意欲罷之奈已奄奄一息勢將垂斃竟至無可如何曉潘之結局若此誰謂非好色

女嫁回成親夫母不肯干休懶知親族無如生米煮成熟飯勸者亦無可如何現在尚未了結恐難免涉訟公堂云

順昌號馬車店



出售涼水

THE A. P. E.
BOTTLING & AERATED WATER CO.
PENANG.

新標芍藥帽王

苦水
漱打及各色水均有製便氣
味清香諸君賜顧請嘗試便知
言之不謬也此佈

啟者本廠由英京探到項上機器延
請英人名手精製南文力羌水
苦水漱打及各色水均有製便氣
味清香諸君賜顧請嘗試便知
言之不謬也此佈

左港仔口興利號土庫街成振號
土庫街廣福安號大罐漱打水每
升七角其餘各色水大罐每升八角
乙未年六月十八亞枝莫堅禮里白

啓者本號自英一千八百七十六
年開張迄今二十餘年精造各款
馬車發兌並代為修理家用頂上
漆料漆油料鐵器車輛用好難
織造其用輕而耐久其價較別廉
宜所以遠近馳名銷售甚廣倘蒙
諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三
百二十號門牌相商此佈

乙未年六月十八日

本號主人張如明啟

筒水放管鐵

BOILER TUBES & WATER PIPES.

GILFILLAN, WOOD & CO.

請到土庫街集安後尾本號相商此佈

乙未年六月十八日牙比董律公司謹白

司資本德銀六百萬目專保

屋宇家私棧房貨物無火燭

之虞倘有失慎賠償快捷

諸君光顧請移玉到土庫街

第廿三號門牌集安號樓上

面商價甚相宜此佈

光緒乙未年六月十八日

代理人習挽薩也公司白

英一千八百九十六年亦不里廿一號

慶宜此佈

賜顧者請到土庫街本公司相商價甚

英一千八百九十六年亦不里廿一號

慶宜此佈

代理人習挽薩也公司白

英一千八百九十六年亦不里廿一號

慶宜此佈

新嘉坡報

大清光緒廿二年
內申十月初十日

印一拜禮牌門號二十三百二號十三百二號中街開館本

英一千八百九十年十二月十四號

Published at the "Criterion Press", No. 22, Beach Street, Penang.

Price

半仙

半仙</